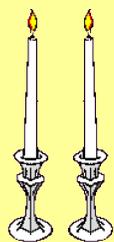


**פרשת וישב**

CANDLE  
LIGHTING

5:11 pm



**TEAM SPIRIT**

**STAR  
STUDENTS**

THIS WEEK:

THURSDAY, NOV. 28

CLASSES 9-12

FRIDAY, NOV. 29-

MONDAY, DEC. 2

CHANUKAH BREAK

NO SCHOOL

Daniel Akrish – T.S.  
Dovid Alber – S.S.  
Yoseph Baroukh – T.S.  
Ephraim Berkowitz – T.S.  
Mordechai Bernstein – S.S.  
Simcha Gassner – T.S.  
Yosef Gelman – T.S.  
Akiva Jeger – T.S.  
Yaakov Marcus  
Avi Mergui – S.S.  
Yosef Nahon – T.S.  
Meir Shmueli – T.S.  
Eytan Sitbon – S.S.

Tzvi Stern – S.S.  
David Suissa – T.S.  
Shmuel Vaiselberg – S.S.



Sapir Attia – T.S.  
Aleza Bernstein – T.S.  
Racheli Bernstein – T.S.  
Tzivia Ahava Botton – T.S.  
Aliza Feldman – T.S.  
Chavie Fried – S.S.

Hadassa Goldenberg – S.S.  
Leah Gordon – T.S.  
Talia Gordon – T.S.  
Simja Haratz – S.S.  
Rina Esther Pollock – T.S.  
Naomi Reich – S.S.  
Nava Taieb – S.S.

**TEAM  
PLAYERS**

Zachy Breier  
Nataniel El-Gad  
Menachem Gelman  
Aaron Ginsburg  
Avos Greenberg  
Yosef Ness  
Zev Raab  
Tzvi Stern  
Shmuel Vaiselberg  
Yisrael Winter

Shira Adar  
Sapir Attia  
Avigayil Feld  
Aliza Feldman  
Ahuva Grossman – 3G  
Michal Herman  
Leah Hyman  
Yael Kanoff  
Denise Mann  
Abigail Paritzky  
Ariella Paritzky  
Sarah Rosenberg

Miriam Rena Schwartz  
Tehila Sosnow  
Aliza Turner

*Please see attached Dinner/Journal Update*

**Last week's question:**

**Where in this week's Parsha does the number 400 come up?**

Extra Credit: Where else in **חומש בראשית** can the number 400 be found?

**Last week's answer:**

**עשיו** was coming after **יעקב** with 400 men. (לב, ז)

Extra Credit: **אברהם** bought **מערת המכפלה** for 400 Shekalim (כד, טו), and **אברהם** was told that his children would be slaves for 400 years. (טו, יג)

**This week's question:**

Which city is mentioned in this Parsha that was also mentioned in Parshas **וישלח**?



MISHNAYOS  
KICKOFF  
BRUNCH



Our third, fourth, and fifth grade boys (and their fathers & grandfathers) are invited to join us this Sunday morning at the YTCTE Klurman Campus, Miami Gardens Drive, for our Annual Kickoff Brunch. Program begins at 10:00 AM in the main Bais Medrash.

If you are available to help with set up on Sunday morning, please call Mrs. Esta Rosenberg at 786.390.2767. Thank you!

YEDIOS  
HATORAH

Our first Yedios Hatorah test for Kislev will take place on Thursday, December 5. The next 2 weeks are a great opportunity to study all the Torah information contained in the packet. Good luck!



HOT LUNCH CYCLE 2

Don't forget to place your orders for the next Hot Lunch Program Cycle (December 3-January 16). It is available online at our website [www.ytcteam.org](http://www.ytcteam.org).



## MAZEL TOV



To Mr. and Mrs. Joseph Dahan  
and family on the birth of a son.

To Dr. and  
Mrs.

Jedidiah Siev and family on the Bar  
Mitzvah of their son, our alumnus,  
Shimmy.



THANK YOU!

To the Mann Family and the Farmer  
Family for their generous donations to  
our Library. We are so appreciative to  
everyone who donated new or used books  
to our classroom libraries. Our reading is  
more varied and enjoyable thanks to your  
thoughtfulness. Yasher Koach!

Remember: The Book Fair is still open  
online through December 3rd.

## REFUAH SHELAIMA



Chaim Yosef ben Rus

Mina Yehudis bas

Masouda

Yaakov ben Rachel

Aharon Dovid ben Chaya

Tinok ben Dina

Esther bas Chaya Sara

Yitzchok Shmuel ben Pesha Sara

Yitzchok Reuven ben Malka

Tzvi Zelig ben Chasya Rochel

Galit bas Ruma

Rivka bas Minnie

Dovid ben Rochel

Dovid Tzvi Aharon ben Alte Rochel

## NICHUM AVEILIM

To Mr. Yaakov Heiney and family on the  
loss of his father.

To Mrs. Sandra Getzel and family on the  
loss of her mother.

## PUSHKA CAMPAIGN

Our Pushka Campaign has begun! By now you should have received your new Pushka and accompanying letter explaining this project.

The campaign will run through Pesach, with incentives for our students for their participation.



## AFTER SCHOOL SPORTS PROGRAM

We are starting the next cycle of our After School Sports program for boys on Monday, December 9. Forms were sent home. Reminder: No After School Sports this coming week - Monday, 11/25 & Wednesday, 11/27.



## KIDS FOR KOSHER FOOD BANK

The need for basic food items and other daily necessities is ongoing.

Those in need make an appointment to shop, and are not seen by any other shopper. The Food Bank depends on everyone's participation to help combat hunger in our community—one meal, one person at a time. For the month of November, the specific items requested are oil, toys, Chanukah candles, canned cranberry sauce, jams and jelly. Keep in mind that all the food must be either OU, Chaf-K, O-K, or Star-K certified, making it suitable for any family. Thank you for your continued help. *Yasher Koach!*



## PIZZA

Forms for the next Pizza cycle were sent home today. Please send in your completed form, with payment, next week.





*Erev Shabbos Parashas Vayeishev 5774*

Dear Parents,

**Roshei HaYeshiva**

Rabbi Binyomin Luban  
Rabbi Yisroel Y. Niman  
Rabbi Mordechai Palgon

**Founding Rosh HaYeshiva**

Rabbi Bentzion Chait

**Principal**

Rabbi Kalman Baumann

**Secular Studies Principal**

Dr. Deborah Lerer

**Assistant Principal**

Rabbi Noam Grossman

**President**

Dr. Allan I. Jacob

**President**

Dr. Jonathan Rubin

**Vice President**

Rabbi Moshe Lehrfield

There is a fascinating insight brought from the *Midrash* on this **week's Parsha**, by the great commentator on the *Chumash*, the *Kli Yakar*. When **Yoseph went on his father's mission to check** out how his brothers were doing with the flocks of sheep in *Shechem*, (*Bereishis 37:15*) the *pasuk* says that *Yoseph* was "**Toe'h BaSadeh**" – he was going erratically in the field.

The *Kli Yakar* brings a homiletic interpretation from a *Midrash* that **Yoseph's "error in the field" was a mistaken** understanding of the matter of the field. It refers, says the *Midrash*, to the matter of *Kayin and Hevel* who contended with **each other 'in the field'**. (*Bereishis 4:8*) They were arguing over **whether Hevel had a right to be on 'Kayin's' field**. *Kayin* became so enraged with jealousy at the possible loss of the **field (and rights to exclusive use of the earth's land) to his** rival, his brother *Hevel*, that he actually killed him.

The *Midrash* says that **Yoseph's** mistake was comparing the jealousy he perceived in his brothers over the ***K'sones Pasim***, (the special coat from his father *Yaakov*) to the jealousy about **the field. Mindful of his brothers' jealous feelings towards him**, *Yoseph* nevertheless felt that being jealous about ownership of land (the field) is a big deal, and therefore resulted in tragic consequences, but jealousy over an article of clothing is a small deal, not one that could arouse such strong emotions. **That was 'the error in the field.'** *Yoseph* tragically underestimated the depth of passion those feelings of jealousy aroused in his brothers against him.

-continued-

As parents who are hopefully blessed with multiple children, do we appreciate how strong and how deep the feelings of jealousy may be between our children? How careful we must be to not be the cause of undue hard feelings between them. We should examine our words and actions. Do we consciously or subconsciously put one down while raising the other up? Do we **have an `apple of our eye' but convince ourselves those feelings are never communicated to the other children? One cannot hide one's emotions from those nearest and dearest** – before long the less favored child will feel it, with potentially devastating results.

Frequently, the child who is at-risk of leaving our community and *Yiddishkeit* is the one in the family who is different, with different interests and priorities. You need to shower such a child with extra love – because he or she feels different and feels or fears your disapproval. As Dr. David Pelcovitz puts it – **the child who doesn't embrace the family bumper sticker (e.g `Harvard or Bust', or `Lakewood or Bust') is at risk of being alienated and distanced from siblings and family.**

Being mindful of sibling rivalry is a first step in creating a home with normal, healthy, happy and harmonious relationships. We want to recognize and applaud each child and his or her strengths, creating an environment where each child feels special. We want to make sure we are promoting good will and not causing harm. A classic in the field of sibling relationships entitled Siblings Without Rivalry, by Adele Faber and Elaine Mazlish, (W. W. Norton and Co.) is a very worthwhile read. It is filled with practical tips in dealing with all aspects of parenting siblings and its challenges. As a bonus, it will help minimize the bickering and annoying **behavior that can drive parents `crazy'.**

**By taking the effort to understand and empathize with our children's feelings that arise from being `one among many' we will have taken a giant leap in improving the quality and happiness of their – and our lives.**

Best wishes for a *Shabbos* in which brothers (and sisters) dwell together in peace and harmony,



Rabbi Kalman Baumann

### 3B GETS A FOUR-LEGGED VISITOR

This week the students of 3B read a fascinating photo essay entitled “How Animals Talk”. They discussed how animals use sound, smell and body language to communicate. As a way of observing this first-hand, the boys had a furry, four-legged guest. **Sharona Scott, Mrs. Scott’s daughter, brought Simcha, her maltese poodle,** to visit with the students. They watched as he fetched and played with his toys, danced and hopped for treats, happily wagged his tail and communicated his pleasure in seeing the boys. The boys were delighted and wrote thank you notes expressing their appreciation. It was a unique educational experience for them.



# Looking for the Perfect Chanukah Present?

Purchase gift cards from Yeshiva Toras Chaim Toras Emes **SPEND and RAISE** Program. Give the perfect gift and credit your **SPEND and RAISE** account at the same time.



CHANUKAH GIFT CARDS	
Amazon	\$25/\$50
Bed Bath & Beyond	\$25/\$50
Best Buy	\$25/\$50
Nordstrom	\$25/\$50
Sephora	\$25
Sports Authority	\$25
Starbucks	\$25
ToysRus	\$25/\$50

**DON'T MISS OUT!**  
Order Deadline:  
November 20th



Yeshiva Toras Chaim Toras Emes  
**SPEND and RAISE** Program  
[www.ytcteam.org/giftcards](http://www.ytcteam.org/giftcards)  
[nheller@ytcteam.org](mailto:nheller@ytcteam.org)  
305-944-5344 extension 201



*Parents Association*  
*Chanukah 5774/2013*

*Dear Parents,*

As we anticipate the arrival of Chanukah, we are proud and honored to express thanks to the teachers and staff of Yeshiva Toras Chaim Toras Emes with a token of our appreciation for the time, energy and effort they devote to our children. Although there are many ways to say "Thank You", we have found that a cash gift is always appreciated.

The suggested gift amount of \$36 is divided amongst the faculty and staff. Additionally, in the High School, it is customary to give your son's main Rebbe a separate gift; the suggested amount is \$36. We realize that this may not be possible for everyone in light of today's economy, and therefore, are appreciative of all expressions of *HaKoras HaTov*.

Please complete the enclosed form and return it to one of our offices by **Wednesday , November 27, 2013**. WE ASK THAT YOU SEND CASH WHENEVER POSSIBLE (please be sure to return the form so we know who you are!). If you must write a check, please make it payable to **CASH**. Envelopes have been provided for your convenience.

We appreciate your prompt reply and wish you all a very happy Chanukah.

Sincerely yours,  
***Esta Rosenberg***  
PTA President

**YESHIVA TORAS CHAIM TORAS EMES  
PARENTS ASSOCIATION  
CHANUKAH 5774**

**FAMILY NAME** \_\_\_\_\_

<b>Student Name</b>	<b>Grade</b>		
_____	_____	x	\$36
_____	_____	x	\$36
_____	_____	x	\$36
_____	_____	x	\$36
_____	_____	x	\$36
_____	_____	x	\$36
<b>TOTAL AMOUNT ENCLOSED</b>			<b>\$_____</b>

Please enclose a separate check for your High School son's main Rebbe.

<b>Student Name</b>	<b>Grade</b>	<b>Name of Main Rebbe</b>	<b>Amount</b>
_____	_____	_____	\$_____
_____	_____	_____	\$_____
<b>TOTAL AMOUNT ENCLOSED</b>			<b>\$_____</b>

# YESHIVA TORAS CHAIM TORAS EMES

\$1,000,000

SCHOLARSHIP CAMPAIGN

\$2,500,000

BUILDING CAMPAIGN



*Honoring*

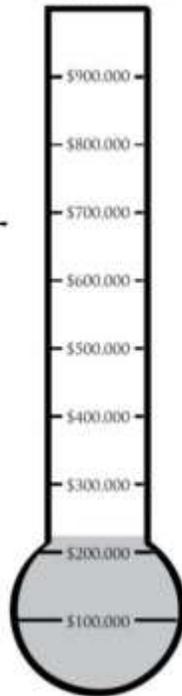
RABBI AND MRS. YISROEL Y. & ROCHEL NIMAN

MR. AND MRS. SETH & ESTHER ENTIN

MR. AND MRS. DAVID & DORIS BUZAGLO

Scholarship/Building Campaign Update – November 22, 2013

DINNER  
CAMPAIGN  
\$1,000,000



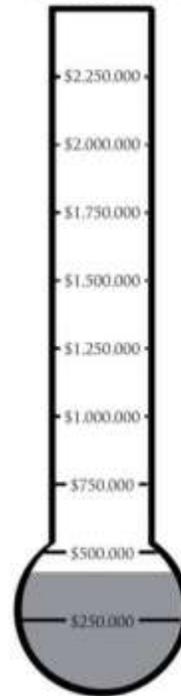
*Scholarship  
Campaign Goal*

*\$1,000,000*

*Raised to Date*

*\$220,460*

BUILDING  
CAMPAIGN  
\$2,500,000



*Building  
Campaign Goal*

*\$2,500,000*

*Raised to Date*

*\$403,000*

We thank everyone that has participated to date!

We encourage all parents to participate in these two campaigns by placing your personal ad, by making a pledge to the building campaign and by soliciting ads/pledges from friends, families and business acquaintances. Personal or solicited ads/pledges will be applied to your give or get obligation. Anyone who donates or raises \$1,000 in paid ads/pledges will receive two complimentary tickets to the dinner. We look forward to having all our parents and friends attend the Dinner Sunday January 5th at the Treetop Ballroom at Jungle Island.

# chosen words

**A Gift for Chanukah**

## The Menorah is Forever

Each Yom Tov possesses a unique essence that has the power to permeate our lives. It's up to us to capture that essence, so that it can remain with us and exert its influence throughout the year. To discover the essence of Chanukah—the unique power that this Yom Tov brings to every Jew and to Klal Yisrael as a whole—we must go back to the lighting of the very first menorah by Aaron the Kohen.

Chanukah means dedication, and it was the dedication of the Mishkan that set the stage for this first lighting. Every tribe in Israel was told to bring a sacrifice as part of the ceremony. Only Levi, Aaron's tribe, was left out. Aaron believed that this was the consequence of his involvement in the sin of the Golden Calf, a sin for which he had long since repented and been forgiven. Hashem assured Aaron that the role chosen for him—the lighting of the menorah—was actually the greatest role, because "the menorah will be forever."

Still his sense of unworthiness was so deep that when he approached the altar to perform the avodah, the image of the Golden Calf appeared before him, immobilizing him (Ramban on Shemini 9:7). Moshe understood his brother, and admonished him: Once you've repented, you must reclaim your lost ground. You must not look back, but rather, move forward. Aaron absorbed this lesson, imbuing himself with exactly the spirit Hashem wanted to create as

a legacy for Klal Yisrael—the spiritual courage, the "audacity" to shake free of past sins, reclaim past glories and rededicate oneself to reaching for new heights. It was with this spirit that he lit the menorah, and it is that spirit that became the true essence of lighting the menorah for all time.

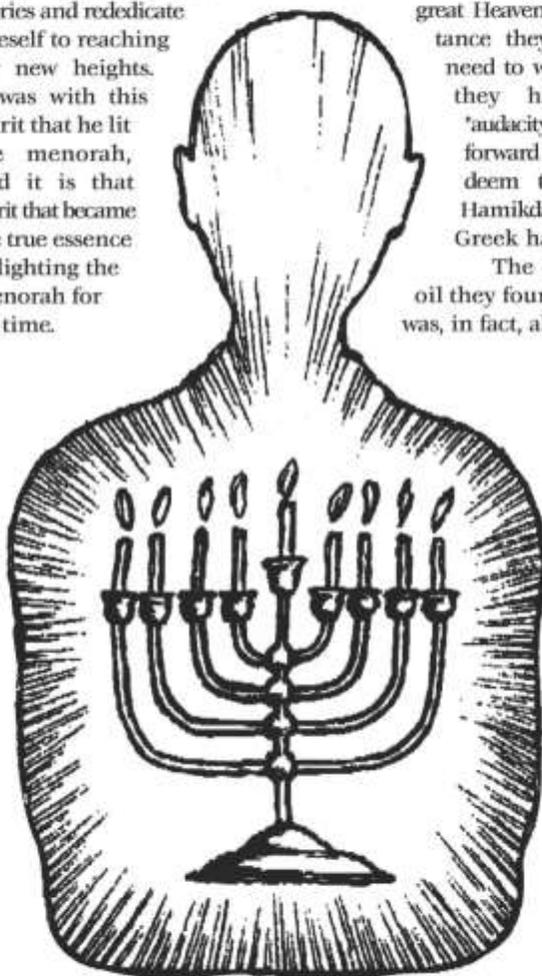
darkness that the Hellenistic era had brought to Israel. How could they believe themselves worthy of the great Heavenly assistance they would need to win? Yet, they had the "audacity" to step forward to redeem the Beis Hamikdash from Greek hands.

The impure oil they found there was, in fact, allowable

answered them with a miracle. Because they insisted on pure oil, even just for one night, Hashem answered them with the next seven nights, the time it would take for more pure oil to be ready for use. Therefore, not even one night would have to be a compromise.

The menorah they lit imparted Aaron's legacy of spiritual audacity to every Jew who has lit a menorah in every generation since. Because Aaron and his descendents struggled past Israel's sins and toward the heights of avodah, we merited the miracle that caused the lights of the menorah to shine for the Chashmonaim and throughout the ages. The menorah represents our power to rededicate ourselves. This is the essence of Chanukah. Each light we kindle proclaims our ability to cast off the weight of our own mistakes and misdeeds, reclaim our former stature and rise to fulfill our role as Hashem's people.

*Adapted with permission from "Spiritual Audacity," a taped lecture by Rabbi Yitzchok Kirzner zt"l*



*"The menorah is much more than a reminder of bygone miracles."*

Aaron found the strength to move beyond his past sin for the sake of serving Hashem in the most perfect way possible. It was this audacity that emerged in his descendents, the Chashmonaim, and in effect, brought about the miracle of the oil. The Chashmonaim were surrounded by the spiritual

by halachah under the circumstances of those times. But for the Chashmonaim, only pure oil would do—even if it was only enough for one night. Like Aaron, they strode past Israel's sins and forward toward spiritual heights. Hashem beheld their determination to regain Israel's stature, and



**Published for Toras Enes Academy of Miami by the Chofetz Chaim Heritage Foundation**

*In honor of my Aishes Chayil Riva Leah (Robin) With love, Yosef (Joe) Andisman*

# Lighting the Night

On a windy Chanukah night, you light the menorah, say the brachos, sing the songs and sit down to a plate of sizzling latkes. Someone opens the front door, and the draft blows out your candles. Must you relight? The sages taught that "the kindling is the mitzvah." Once you've done your part, the rest is in Hashem's hands.

From that simple ruling, a much deeper concept emerges. We know that the light of Chanukah is the light of Torah, and we know that it is our job, as Jews, to spread that light in this world. We also know that, as a small minority in a sea of competing beliefs and values, it's hard to project the Torah's light so that others can see it clearly.

But the ruling of the sages tells us that all we must do is kindle. That's the task Hashem set for us. We must do it to the best of our ability, and never doubt—even if the results seem negligible—that this is a task worth doing. You never know who might have seen your menorah lights, and been touched or moved by them in some

**"You never know how one kind act might effect someone."**

way, even if they remained lit for just five minutes. In the same way, you never know how one kind act, a patient, knowledgeable explanation, the sharing of one's simchah or one Shabbos might effect someone. We keep on kindling lights, and Hashem determines how long and how far our lights will shine.

**To do:**

Find a new "light" to kin-

dle. Do you have a friend or neighbor who would like to learn Hebrew? Come for a Shabbos? Come to hear an inspiring speaker? Even loaning an insightful, Torah-oriented book to

someone could start him thinking. What resources do you have, and how can you use them?

*Adapted from "Chanukah," Artsscroll Series, with permission from Mesorah Publications*

## Personal Growth

# In the Milk

*How to Reach a Child's Soul*

The Midrash Rabbah teaches that Greece was the exile of darkness, because the goal of the Greeks was to obliterate the light of Torah. It says that Antiochus issued a decree to the Jews: "Write on the horn of an ox that you have no part in the G-d of Israel." More than land, loot or political power, Greece sought to sever Israel's relationship to G-d, which would leave the people "free" to assimilate into Greek culture.

But why was the "horn of an ox" to be the medium for this message? Rav Leib Gurwicz of Gateshead once went to visit a museum containing Greek artifacts, hoping to gain a better understanding of the many mentions of Greece that occur in the Talmud. There he saw a description of a Greek invention to aid women unable to nurse their infants. It was the horn of a large animal—like an ox—hollowed out and punctured in the narrow end to form a baby bottle.

From this, Rav Gurwicz understood the midrash. The Greeks wanted to infuse the very milk of the Jewish

infants with their message, to nourish them on it from their earliest moments.

The Torah knows, and the Greeks understood, the immense impact of reaching the children, right from birth. Only when we put Ahavas Yisrael, Ahavas Torah and Yiras Shamayim into our children's "mother's milk," through the actions, words and values they absorb at home and in school, can we hope to make these essentials part of their blood and bones.

**Shabbos Table Discussion:**

In what ways does a baby actually start learning Torah in his very first year of life?

*Adapted from "There Shall Be Light," by Rabbi Yitzchak Meir Goodman with permission from Targum Press*

Index Reference 511



**Chosen Words is a biweekly publication of the Chofetz Chaim Heritage Foundation**

*HaRav Shmuel Kamenetsky, shlita, Chairman Rabbinical Board*

*Rav Naftoli Jaeger, shlita, Rabbinical Editorial Supervisor*

*361 Spook Rock Road  
Suffern, NY 10901*

**Chosen Words**

*Editor: Shaindy Appelbaum*

*Writer: Chana Nestlebaum*

*Graphic Artist: Heidi Ort*

*Illustrator: Giora Carmi*

**✉ We welcome your comments!**

Letters to the Editor  
Chosen Words/CCHF  
361 Spook Rock Rd.  
Suffern, NY 10901

Email: [cwords@cchfusa.org](mailto:cwords@cchfusa.org)

## Dedications

לע"נ

ר' צבי אלימלך

בן שמואל ז"ל

Reb Herschel Waldman z"l

נלב' ע"ע כ"א' כסלו תשנ"ו

ת.נ.צ.ב.ה.

*We gratefully acknowledge our generous sponsors for making this publication possible.*

**GREAT CHANUKAH GIFT!**

**For Educators**  
(And Everyone with Children in Their Lives)

Distributed by Feldman Publishers

AVAILABLE AT ALL JEWISH BOOKSTORES

CALL TODAY TO ORDER YOUR COPY!  
845 352 3505 ext. 101

THE CHOFETZ CHAIM HERITAGE FOUNDATION